

I-Augusta: vessel refloating services

OJ S 90/2012 11/05/2012

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Ministero della difesa - arsenale militare marittimo di Augusta

Postal address: via Darsena, s.n.

Town: Augusta

Postal code: 96011

Country: Italy

Contact person: direzione amministrativa

For the attention of: ing. Del Bufalo - Sig. Cappello

E-mail: mnarsen.au.amm@marina.difesa.it

Telephone: +39 0931420402/371/515/375

Fax: +39 0931420262/375

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.marina.difesa.itAddress of the buyer profile: <http://www.marina.difesa.it/documentazione/gare/Pagine/BDGlist.aspx>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

PR/13/12/UE - Servizi di rimozione relitti nelle vicinanze di Forte Garcia e Punta Cugno.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Arsenale militare marittimo, via Darsena s.n. 96011 Augusta (SR), ITALIA.
NUTS code ITG19 Siracusa

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Recupero, demolizione e smaltimento di sette relitti (ex-dragamine "Loto", "Giaggiolo", "Palma"; ex-MTF "1302"; ex-navi "Airone" ed "Alcione" ed ex-MTF non meglio identificato), di proprietà della marina militare, affondati in acque poco profonde nella rada di Augusta (SR) nel rispetto di tutte le norme vigenti in particolare in materia di tutela ambientale delle acque e del suolo (smaltimento dei rifiuti). E' previsto il ritiro, da parte dell'aggiudicatario, di tutti i materiali di risulta, compresi quelli (i rottami metallici) aventi valore economico.

II.1.6. CPV code(s)

63725300 Vessel refloating services, 50243000 Demolition services of ships, 90714600 Environmental security control services, 90510000 Refuse disposal and treatment, 90650000 Asbestos removal services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

2 330 000,00 EUR IVA esente di cui 30 000,00 EUR per oneri di sicurezza, non soggetti a ribasso, necessari per la riduzione dei rischi da interferenza.
Estimated value excluding VAT: 2 330 000,00 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 540 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Redazione della documentazione e recepimento delle autorizzazioni "a procedere" propedeutiche all'inizio delle attività.

1) Short description

Redazione e consegna alla committente della documentazione necessaria per la richiesta

delle necessarie autorizzazioni, in particolare per ciò che attiene alla tutela dell'ambiente, da parte degli Enti competenti in materia.

2) CPV code(s)

90714600 Environmental security control services

3) Quantity or scope

20 000,00 EUR IVA esente

Estimated value excluding VAT: 20 000,00 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 30 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Recupero, demolizione e smaltimento del relitto MTF 1302.

1) Short description

Recupero, demolizione e smaltimento del relitto MTF 1302 e apprestamenti per la messa in sicurezza di un'area a terra da utilizzare come cantiere temporaneo per l'esecuzione delle attività previste dal contratto.

2) CPV code(s)

63725300 Vessel refloating services, 50243000 Demolition services of ships, 90714600 Environmental security control services, 90510000 Refuse disposal and treatment, 90650000 Asbestos removal services

3) Quantity or scope

450 000,00 EUR IVA esente, di cui 9 870,00 EUR per oneri di sicurezza, non soggetti a ribasso, necessari per la riduzione dei rischi da interferenza
Estimated value excluding VAT: 450 000,00 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 90 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Recupero, demolizione e smaltimento dei relitti Alcione ed Airone.

1) Short description

Recupero, demolizione e smaltimento dei relitti delle ex-Navi Alcione ed Airone (opzionale).

2) CPV code(s)

63725300 Vessel refloating services, 50243000 Demolition services of ships, 90714600 Environmental security control services, 90510000 Refuse disposal and treatment, 90650000 Asbestos removal services

3) Quantity or scope

450 000,00 EUR IVA esente, di cui 4 950,00 EUR per oneri di sicurezza, non soggetti a ribasso, necessari per la riduzione dei rischi da interferenza
Estimated value excluding VAT: 450 000,00 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 70 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Recupero, demolizione e smaltimento del relitto Palma.

1) Short description

Recupero, demolizione e smaltimento del relitto dell'ex-Daragamine Palma.

2) CPV code(s)

63725300 Vessel refloating services, 50243000 Demolition services of ships, 90714600 Environmental security control services, 90510000 Refuse disposal and treatment, 90650000 Asbestos removal services

3) Quantity or scope

200 000,00 EUR IVA esente, di cui 2 200,00 EUR per oneri di sicurezza, non soggetti a ribasso, necessari per la riduzione dei rischi da interferenza
Estimated value excluding VAT: 200 000,00 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 55 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Recupero, demolizione e smaltimento del relitto Loto e Giaggiolo.

1) Short description

Recupero, demolizione e smaltimento del relitto degli Ex-Dragamine Loto e Giaggiolo.

2) CPV code(s)

63725300 Vessel refloating services, 50243000 Demolition services of ships, 90714600 Environmental security control services, 90510000 Refuse disposal and treatment, 90650000 Asbestos removal services

3) Quantity or scope

380 000,00 EUR IVA esente, di cui 4 180,00 EUR per oneri di sicurezza, non soggetti a ribasso, necessari per la riduzione dei rischi da interferenza
Estimated value excluding VAT: 380 000,00 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 70 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: Recupero, demolizione e smaltimento del relitto chiglia MTF e consegna della documentazione di fine attività.

1) Short description

Recupero, demolizione e smaltimento del relitto chiglia MTF e consegna della documentazione di fine attività.

2) CPV code(s)

63725300 Vessel refloating services, 50243000 Demolition services of ships, 90714600 Environmental security control services, 90510000 Refuse disposal and treatment, 90650000 Asbestos removal services

3)

Quantity or scope

450 000,00 EUR IVA esente, di cui 4 950,00 EUR per oneri di sicurezza, non soggetti a ribasso, necessari per la riduzione dei rischi da interferenza
Estimated value excluding VAT: 450 000,00 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 45 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: Servizi a misura ad integrazione delle attività dei Lotti 1 - 2 - 3 - 4 - 5 – 6

1) Short description

Prestazioni a misura, sia di natura intellettuale, sia di manodopera, finalizzate al completamento/integrazione delle attività a corpo già previste dai restanti lotti, per l'insorgenza di ulteriori esigenze ivi non contemplate.

2) CPV code(s)

63725300 Vessel refloating services, 50243000 Demolition services of ships, 90714600 Environmental security control services, 90510000 Refuse disposal and treatment, 90650000 Asbestos removal services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 350 000,00 EUR

4) Indication about different time frame or duration**5) Additional information about lots****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required**

A garanzia dell'offerta verrà richiesta una garanzia pari al 2 % del prezzo base indicato nel bando o nell'invito, eventualmente ridotta ai sensi dell'art. 75 – comma 7 del D.Lgs. 163/2006. L'aggiudicatario dovrà prestare, per la stipula del contratto, una cauzione definitiva pari al 10 % dell'importo contrattuale eventualmente incrementata secondo quanto previsto dall'art. 113 del D.Lgs. 163/2006 e/o ridotta ai sensi dell'art. 40 – comma 7. Ai sensi dell'art. 113 - comma 3 del D.Lgs. 163/2006 detta cauzione definitiva sarà progressivamente svincolata a misura dell'avanzamento del contratto nel limite massimo del 75 % dell'importo iniziale garantito. L'ammontare residuo pari al 25 % sarà svincolato al ricevimento della totalità delle quarte copie dei formulari di identificazione dei rifiuti prodotti e smaltiti/conferiti.

L'aggiudicatario dovrà, a propria cura, a munirsi di idonee coperture assicurative per l'esecuzione del servizio, con particolare riguardo agli eventi di seguito elencati:

- danneggiamento totale o parziale di infrastrutture, macchinari, veicoli, beni mobili ed immobili ed attrezzature(all risk),
- responsabilità civile da inquinamento ambientale.

I massimali da garantire, in entrambi i casi, devono essere almeno pari al doppio dell'importo posto a base di gara.

Pertanto, a decorrere dalla data di ricezione della comunicazione di approvazione del contratto nei termini di legge o dalla ricezione della comunicazione dell'attivazione del quinto anticipato,

l'operatore economico dovrà accendere apposita polizza assicurativa valida per tutta la durata contrattuale, da estendere nel corso di eventuali proroghe contrattuali.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Il finanziamento è pianificato con fondi sul pertinente capitolo di spesa.

I pagamenti saranno effettuati ai sensi degli artt. 1039 e 1046 del D.P.R. 15.3.2010, n. 90 e secondo le seguenti modalità:

— Lotti da 1 a 6: ciascun lotto verrà pagato, per l'intero importo, al completamento delle relative prestazioni, collaudo ed accettazione,

— Lotto 7: il pagamento sarà frazionato in pagamenti parziali pari ciascuno al 100 % (cento per cento) del corrispettivo di una o più prestazioni (fino ad un massimo di sette) dopo il completamento della stessa e relativo collaudo ed accettazione.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Possono partecipare i soggetti di cui all'art. 34, comma 1, del D.Lgs. 163/2006. Ogni concorrente può partecipare o singolarmente o in un solo raggruppamento o consorzio.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Descrizione delle condizioni particolari:

1) Non è consentita l'aggiudicazione per lotti separati;

2) Il termine di 540 gg. per l'esecuzione dell'appalto di cui al punto II.3) decorre dalla data di ricezione da parte dell'operatore economico della comunicazione di avvenuta approvazione del contratto nei termini di legge o dall'autorizzazione della esecuzione anticipata.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Dichiarazioni sostitutive resa in conformità al D.P.R. 28.12.2000, n. 445 attestanti:

1) che il concorrente non versi in alcuna delle condizioni di esclusione previste dall'art. 38, comma 1, lettere: a), b), c), d), e), f), g), h), i), l), m), m-bis), m-ter), m-quater) del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii., indicando anche le eventuali condanne per le quali i soggetti interessati abbiano beneficiato della non menzione;

2) l'iscrizione nei registri di cui all'art. 39 del D.Lgs. 163/2006 (per le ditte operanti in Italia iscrizione alla CCIAA); nella dichiarazione dovranno essere riportate tutte le informazioni contenute nel relativo certificato;

3) limitatamente ai consorzi in quale fattispecie rientrano fra quelle previste dall'art. 34 - comma 1 - lett. b), c) ed e).

In caso di raggruppamento o consorzio le dichiarazioni di cui ai punti 1) e 2) saranno rese da tutti i singoli operatori economici raggruppati o consorziati.

Le dichiarazioni sostitutive saranno sottoposte a verifica secondo le vigenti disposizioni.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1) Dichiarazione di almeno 2 istituti bancari o intermediari autorizzati ex D.Lgs. n. 385/1993;

2) Dichiarazione sottoscritta in conformità al D.P.R. 28.12.2000, n. 445 concernente il fatturato globale d'impresa e l'importo relativo ai servizi nel settore oggetto della gara, realizzati negli ultimi 3 esercizi (2009-2010-2011).

Minimum level(s) of standards possibly required: Il fatturato globale d'impresa realizzato negli ultimi 3 esercizi come sopra specificati dovrà essere almeno pari a 2 volte l'importo posto a base di gara.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Dichiarazioni sottoscritte in conformità al D.P.R. 28.12.2000, n. 445 attestanti:

- 1) l'elenco dei principali servizi prestati negli ultimi 3 anni (2009-2010-2011) con indicazione degli importi, date e destinatari, pubblici o privati;
- 2) il possesso di un sistema di gestione ambientale certificato secondo la norma UNI EN ISO 14001:2004 e di un sistema di assicurazione di qualità conforme alle Norme UNI EN ISO 9001:2008 nei seguenti campi di attività o equivalenti: servizi di bonifica/rimozione amianto su unità navali;
- 3) l'iscrizione nel registro dei gestori ambientali per il trattamento, trasporto e smaltimento dei rifiuti prodotti nel corso dell'esecuzione dell'appalto, a meno che l'operatore economico non dichiari di avvalersi del subappalto nei confronti di un soggetto in possesso di tale requisito;
- 4) le attività e la quota di appalto che il concorrente intenda, eventualmente, subappaltare secondo le modalità indicate alla sezione VI.3.) punto 5.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Per conseguire l'ammissione i candidati dovranno aver eseguito, nell'arco degli ultimi 3 anni (2009-2010-2011), i seguenti servizi per gli importi complessivi minimi accanto ad essi indicati:

- recupero di relitti di navi militari e/o mercantili 1 300 000,00 EUR,
- demolizione di relitti di navi militari e/o mercantili 300 000,00 EUR,
- smaltimento rifiuti 300 000,00 EUR,
- rimozione/bonifica amianto a bordo di navi militari e/o mercantili 230 000,00 EUR,
- rilievi ambientali nelle acque e/o nel suolo 200 000,00 EUR.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Accelerated restricted

Justification for the choice of accelerated procedure: Necessità di pervenire alla stipula ed approvazione del contratto entro l'E.F. 2012 per assicurare il completamento delle prestazioni entro i termini temporali assegnati dalle SS.AA.

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

PR/13/12/UE – C.I.G: 4197207CC6

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 022-035721](#) of 2.2.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

7.6.2012

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

- 1) Determinazione a contrarre n. 13 del 29.3.2012;
- 2) La domanda di partecipazione dovrà essere corredata dalla documentazione di cui alla sezione III.2) ed inserita in una busta sul cui esterno dovranno essere riportati: la descrizione e la denominazione dell'appalto, il numero di riferimento attribuito al dossier e la dicitura: "domanda di partecipazione";
- 3) I concorrenti nella domanda di partecipazione dovranno dichiarare espressamente:
 - a) Il consenso al trattamento dei propri dati personali ai sensi del D.Lgs. 196/2003;
 - b) Il domicilio eletto per l'effettuazione delle comunicazioni previste dal D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii;
 - c) Se autorizzano l'utilizzo del fax per le suddette comunicazioni, fornendo il relativo numero;
- 4) L'amministrazione si riserva la facoltà di non procedere all'indizione della gara;
- 5) È consentito il subappalto, secondo le modalità di cui all'art. 118 del D.Lgs. 163/2006,

limitatamente alle seguenti attività: apprestamenti per la messa in sicurezza di un'area a terra da utilizzare come cantiere temporaneo per l'esecuzione delle attività previste dal contratto e smaltimento dei rifiuti presso discariche abilitate;

6) L'amministrazione verificherà in sede di gara il possesso dei requisiti di qualificazione di cui alle sezioni III.2.2) e III.2.3) ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. n. 163/2006 richiedendo la seguente documentazione: III.2.2) bilanci o estratti dei bilanci; III.2.3) - 1) se trattasi di servizi prestati a favore di amministrazioni o enti pubblici: certificati rilasciati e vistati dalle amministrazioni o dagli enti medesimi; se trattasi di servizi prestati a privati, dichiarazioni dei committenti o, in mancanza, dello stesso concorrente; - 2) certificati in corso di validità rilasciati da Organismi indipendenti,

7) Il concorrente può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei soli requisiti di carattere economico e finanziario avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto a norma dell'art. 49 del D. Lgs. 163/2006. A pena di esclusione dei partecipanti non è consentito che della medesima impresa ausiliaria si avvalga più di un partecipante nonché che partecipino alla presente gara sia l'impresa ausiliaria sia l'impresa partecipante che si avvale dei requisiti;

8) Revisione prezzi: non prevista;

9) Non è prevista la clausola compromissoria di cui all'art. 241 - comma 1 bis del D.Lgs. n. 163 /2006 come modificato con D.Lgs. n. 53/2010;

10) Le prestazioni di cui al presente appalto sono esenti da IVA ai sensi dell'art. 8-bis del D.P. R. 26.10.1972, nr. 633;

11) Le domande di partecipazione pervenute dopo la scadenza indicata al punto IV.3.4) non verranno accolte;

12) Ai raggruppamenti temporanei di concorrenti ed ai consorzi si applicano le norme di rispettiva pertinenza di cui agli artt. 35, 36 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006 ed agli artt. 275, 276 e 277 del D.P.R. 5.10.2010, n. 207 e ss.mm.ii. In particolare, per quanto riguarda il possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi ed il raggiungimento dei relativi livelli minimi di capacità eventualmente previsti si applicano i seguenti criteri:

— per i raggruppamenti temporanei di concorrenti ed i consorzi ordinari verranno sommati i requisiti posseduti dai singoli operatori economici raggruppati o consorziati; la mandataria in ogni caso dovrà possederli in misura maggioritaria,

— per i consorzi stabili verranno sommati i requisiti posseduti dai soli operatori economici consorziati designati come esecutori delle prestazioni contrattuali.

13) Le unità marittime utilizzate per l'esecuzione dell'appalto dovranno essere munite di certificazione rilasciata dal RINA o equivalente organismo riconosciuto; il laboratorio che effettuerà le determinazioni analitiche relative al monitoraggio ambientale dovrà essere munito di certificazione SINAL/ACCREDIA;

14) Responsabile unico del procedimento: CV (AN) Giuseppe Abbamonte tel. +39 0931420457. Referente per la fase di affidamento: Dirigente di seconda fascia dott. ing. Antonio Ercole Del Bufalo tel. +39 0931420402.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale amministrativo regionale

Postal address: via Milano

Town: Catania

Postal code: 95125

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

7.5.2012